



คำแนะนำการเขียนเอกสารอ้างอิง และบรรณานุกรม*

การจัดทำเอกสารอ้างอิงตามระบบ APA

คำแนะนำนี้ยึดตามหลักเกณฑ์คู่มือของ APA พิมพ์ครั้งที่ 5 และปรับปรุงเมื่อเดือนมิถุนายน 2004 จัดทำเป็นข้อมูล online โดย Humanities Department and the Arthur C. Banks Jr. Library สหรัฐอเมริกา มีรายละเอียดดังนี้

1) รายชื่อเอกสารอ้างอิงเรียงลำดับตามตัวอักษรชื่อท้ายของผู้แต่งที่เป็นชาวต่างประเทศ ตามด้วยชื่อย่อ หรือ initials ชื่อคนไทยให้เขียนแบบไทย คือ ชื่อตัว และชื่อสกุล ถ้าผู้แต่งคนเดียวเขียนงานหลายเรื่อง ให้ระบุชื่อซ้ำทุกครั้ง และเรียงลำดับเอกสารตามวัน เดือน ปีที่พิมพ์ ถ้าพิมพ์ในปีเดียวกัน ให้เรียงตามตัวอักษรของชื่อเรื่อง เช่น

วุฒิชัย มุลศิลป์. (2516). *การปฏิรูปการศึกษาในสมัยรัชกาลที่ 5*.

วุฒิชัย มุลศิลป์. (2518). *แนวความคิดทางการศึกษสมัยพระบาทสมเด็จพระจุลจอมเกล้าเจ้าอยู่หัว*.

วุฒิชัย มุลศิลป์. (2518). *หลักการบริหารการศึกษา*.

2) การเว้นระยะ และเครื่องหมายวรรคตอน ต้องเป็นไปตามหลักเกณฑ์อย่างเคร่งครัด แต่อย่างไรก็ตาม การใช้ word-processing ในเทคโนโลยีสมัยใหม่ อนุโลมให้เว้นระยะ 1 ระยะหลังเครื่องหมายวรรคตอนทุกชนิด และหลังเครื่องหมาย (.) ในตัวย่อจะไม่เว้นวรรค เช่น a.m., S.D. เป็นต้น นอกจากนี้ ยังไม่มีการเว้นวรรคหลังเครื่องหมาย (:) ในการบอกเลขสัดส่วน ตัวอย่าง 1:2:1 เป็นต้น

3) เมื่อเรียงลำดับรายการท้ายเรื่อง ให้ย่อหน้าบรรทัดที่สองของแต่ละรายการเข้าไปประมาณ 5-7 ตัวอักษร หรือประมาณครึ่งนิ้ว ดังนี้

พรนิภา ลิ้มปพยอม. (2545). *ผู้บริหารสถานศึกษาต้นแบบ 2544*. กรุงเทพฯ: สำนักงาน คณะกรรมการการศึกษาแห่งชาติ.

David, L., & Stanley, B. (2003). *Quality management*. International edition. New Jersey: Prentice Hall.

4) การอ้างอิงในเนื้อเรื่อง ใช้อ้างโดยชื่อผู้แต่ง, ตามด้วยปีที่พิมพ์ เช่น (ชัชวาลย์ วงศ์ประเสริฐ, 2533) หรือ (Garvin, 1988)

* เอกสารส่วนนี้ปรับปรุงจากเอกสารของมหาวิทยาลัยมหาสารคาม (ม.ป.ป.) คำแนะนำการเขียนเอกสารอ้างอิงและบรรณานุกรม

5) การระบุข้อมูลที่สำคัญเมื่ออ้างจากสิ่งพิมพ์ประเภทต่างๆ มีวิธีการดังนี้

ก. การอ้างจากหนังสือ จะต้องมีข้อมูลเกี่ยวกับ

ชื่อผู้แต่ง[Author(s)]

ปีที่พิมพ์ (Year of publication)

ชื่อหนังสือ (Title of book)

พิมพ์ครั้งที่...ถ้ามี (Edition)

สถานที่พิมพ์ (Place of publication)

สำนักพิมพ์ (Publishing entity)

ชื่อผู้แต่ง ที่เป็นชาวต่างประเทศเขียนโดยขึ้นต้นด้วยชื่อท้าย (last name) ตามด้วยจุลภาค และชื่อย่อ (initial) หลังชื่อย่อต้องใส่จุด ถ้ามีผู้แต่งหลายคน คั่นแต่ละชื่อด้วย (,) ระหว่างชื่อสุดท้ายกับรองสุดท้าย เชื่อมด้วยเครื่องหมาย & ถ้าผู้แต่งเป็นหน่วยงาน ให้ใช้ชื่อเต็มของหน่วยงาน

ผู้แต่งคนเดียว	-	Cento, C. T.
ผู้แต่งสองคน	-	David, L., & Stanley, B.
ผู้แต่งสามคน	-	Jones, Q. P., Chen, C. L., & Crismon, C.
ผู้แต่งเป็นหน่วยงาน	-	Italian Institution of Pig Language Research.

สำหรับชื่อคนไทยให้เขียนแบบไทย คือชื่อตัว ตามด้วยนามสกุล และชื่อผู้แต่งที่เป็นหน่วยงานก็เขียนเต็มเช่นเดียวกัน

กรณีผู้แต่งหลายคนให้ระบุชื่อทั้งหมดทุกคน ไม่ใช้คำว่า “และคณะ” หรือ “et al” ในการอ้างในเนื้อเรื่องให้อ้างคนแรกตามด้วย “และคณะ” หรือ “et al”

ปีที่พิมพ์ ระบุปีที่พิมพ์ไว้ในวงเล็บ ตามด้วย (.) (1993). หรือ (2548). ถ้าเอกสารที่อ้างไม่ระบุปีที่พิมพ์ไว้ ให้ใส่ (n.d.) หรือ (ม.ป.ป.)

ชื่อหนังสือ ใช้ตัวเอน ระบุชื่อเต็ม ชื่อหลัก ชื่อรอง และชื่อชุด (ถ้ามี) ของหนังสือ และชื่อภาษาอังกฤษ ใช้ตัวพิมพ์ใหญ่เฉพาะคำแรกเท่านั้น ยกเว้นชื่อเฉพาะ แยกชื่อหลักและชื่อรองด้วยเครื่องหมาย (:) ในกรณีที่ไม่มีปรากฏชื่อผู้แต่ง ให้ใช้ชื่อหนังสือขึ้นต้น และพิมพ์ตัวเอน จบส่วนนี้ด้วยเครื่องหมาย (.) ดังตัวอย่าง

- รูปแบบปกติ - คุณภาพกำลังคนเพื่อการพัฒนาเศรษฐกิจและสังคม.
Total quality management.
- ชื่อหลักและชื่อรอง - *Management of organization behavior: Utilizing human resources.*
- ชื่อเรื่องละชื่อชุด - *Pig Latin Phonology: Vol. 2. Current issues in Pig Latin studies.*

พิมพ์ครั้งที่ ถ้าหนังสือนั้นมีการพิมพ์มากกว่าหนึ่งครั้ง หรือมีการปรับปรุงใหม่ ให้ระบุ ดังนี้
 ชื่อหนังสือ (พิมพ์ครั้งที่ 2).
 ชื่อหนังสือ (ฉบับปรับปรุง).
Book title (3rd ed.).
Book title (Rev. ed.).

สถานที่พิมพ์ ให้บอกเมืองที่พิมพ์ ตามด้วยเครื่องหมาย (:) ถ้าเป็นเมืองที่ชื่อไม่เป็นที่รู้จักแพร่หลาย ให้บอกประเทศ เช่น

- เมืองที่รู้จักกันทั่วไป - New York:
 Milan:
 เมืองอื่นๆ - Talcahuano, Chile:
 Suva, Fiji:

สำนักพิมพ์ บอกชื่อเต็มของสำนักพิมพ์ แต่ไม่ต้องมี คำว่าบริษัท หรือ Inc., Co., แล้วตามด้วย (.)
 Collins.
 Cambridge University Press.
 General Electric Corporation.

ถ้าไม่ปรากฏที่พิมพ์ให้ระบุ ม.ป.ท.

สรุปรูปแบบการเขียนเอกสารอ้างอิงจากหนังสือง่ายๆ ดังนี้

ชื่อผู้แต่ง. (1996). ชื่อหนังสือ. สถานที่พิมพ์: สำนักพิมพ์.

ตัวอย่าง

นิศารัตน์ ศิลปเดช. (2540). ประชากรกับการพัฒนาคุณภาพชีวิต. กรุงเทพฯ: พิธีษฐการพิมพ์.
 Okuda, M., & Okuda, D. (1993). *Star Trek chronology: The history of the future*. New York: Pocket Book.

ข. การอ้างจากวารสาร มีข้อมูลที่จำเป็น ดังนี้

ชื่อผู้แต่ง ใช้หลักเกณฑ์เดียวกับหนังสือ

ปีที่พิมพ์วารสาร ใช้หลักเกณฑ์เดียวกับหนังสือ

ชื่อเรื่อง ใช้หลักเกณฑ์เดียวกับหนังสือ

ชื่อวารสาร เขียนชื่อเต็ม ใช้ตัวเอน ดังนี้

วารสารพัฒนธรรมไทย,

Advance in Nursing Science,

ปีที่วารสารออกมาแล้วเป็นปีที่ หรือ **Volume number**

ฉบับที่ หรือ **Issue number** หรือจำนวนฉบับที่ออกของแต่ละปี

หน้าแรกถึงหน้าสุดท้ายของเรื่องนั้น เช่น **19-22**. เป็นต้น

สำหรับวารสารประเภทที่ขึ้นต้นหน้าหนึ่งทุกครั้งเมื่อขึ้นฉบับใหม่ ให้ระบุ (ฉบับที่) ดังนี้

ชื่อวารสาร, 18(6), 12-20.

แต่ถ้าเป็นวารสารประเภทที่เรียงลำดับหน้าต่อเนื่องกันตลอดทั้งปี ไม่ต้องระบุ (ฉบับที่) ดังนี้

ชื่อวารสาร, 18, 339-406.

จะสังเกตว่า **เลขที่บอกปีที่ (Volume number) ต้องเป็นตัวเอน** ส่วนเลขแสดง(ฉบับที่) เป็นตัวตรงปกติ

รูปแบบการเขียนวารสารที่เรียงหน้าติดต่อกันตลอดทั้งปี

ชื่อผู้แต่ง. (ปีที่พิมพ์). ชื่อเรื่อง. *ชื่อวารสาร*, ปีที่, หน้าแรก-หน้าสุดท้าย.

วารสารขึ้นหน้าใหม่ทุกฉบับ

ชื่อผู้แต่งคนที่หนึ่ง, & ชื่อผู้แต่งคนที่สอง. (ปีที่พิมพ์). ชื่อเรื่องหลัก: ชื่อเรื่องรอง. *ชื่อวารสาร*, ปีที่ (ฉบับที่), หน้าแรก-หน้าสุดท้าย.

ตัวอย่าง

ชมพู พันธุ์ทิพย์. (2541). ผ้าไหมพัลลาร์ ภูมิปัญญาไทยสมัยนิยม. *วารสารพัฒนธรรมไทย*, 37(3), 23-26.

Acton, G. J., Irvin, B. L., & Hopkins, B. A. (1991). Theory-testing research: building of science.

Advance in Nursing Science, 14(1), 52-61.

ค. การอ้างอิงจากรายงานการประชุม สัมมนา นอกจากให้ข้อมูลที่จำเป็นเช่นเดียวกับหนังสือ หรือวารสารแล้ว จะต้องเพิ่มเติม ชื่อเรื่องของสัมมนา วัน เดือน ปี สถานที่จัด ที่พิมพ์ และผู้พิมพ์ให้ชัดเจน ดังตัวอย่าง

วิมลสิทธิ์ หรยางกูร. (2548). วารสารวิชาการในฝันของผู้จัดทำ. ใน: เอกสารรายงานการการประชุมเรื่องวารสารวิชาการทางมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์: การท้าทายของวิชาการยุคใหม่. จัดโดยกลุ่มนโยบายการพัฒนาทรัพยากรมนุษย์ในระบบอุดมศึกษา สำนักส่งเสริมและพัฒนาสมรรถนะบุคลากร สำนักงานคณะกรรมการอุดมศึกษา ณ โรงแรมเซนจูรี่ปาร์ค วันที่ 21 ตุลาคม 2548 กรุงเทพฯ. หน้า 11-15.

ง. การอ้างอิงจากหนังสือพิมพ์ ระบุข้อมูลเช่นเดียวกันกับการอ้างอิงจากหนังสือ และวารสาร และชื่อหนังสือพิมพ์ วัน เดือน ปี ที่หนังสือพิมพ์ออก พร้อมทั้งหน้าที่นำมาอ้าง ดังตัวอย่าง

พรรณี รุ่งรัตน์. (12 พฤษภาคม 2548). สทศ.ตั้งทีมพัฒนาข้อสอบระดับชาติมั่นใจคุณภาพ *เดลินิวส์*. หน้า 3.

Di Rado, A. (1995, March 15). Trekking through college: Classes explore modern society using the world of Star Trek. *Los Angeles Time*, p. A3.

จ. การอ้างอิงจากวิทยานิพนธ์ นอกจากชื่อผู้ทำวิทยานิพนธ์ ชื่อเรื่องแล้ว ให้บอกว่าเป็นวิทยานิพนธ์ระดับปริญญาใดจากสถาบันใด พิมพ์ที่ใด ใครพิมพ์

ตัวอย่าง

พันทิพา สังข์เจริญ. (2528). *วิเคราะห์ทรัพยากรของเนื้อในวโรกาสวันเฉลิมพระชนมพรรษา 5 ธันวาคม*. วิทยานิพนธ์การศึกษามหาบัณฑิต. มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ. กรุงเทพฯ: มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ.

Darling, C. W. (1976). *Giver of due regard: the poetry of Richard Wilbur*. Unpublished doctoral dissertation, University of Connecticut, Storrs, CT.

ฉ. การอ้างอิงจากพจนานุกรม ใช้หลักเกณฑ์เดียวกับหนังสือ

ตัวอย่าง

พจนานุกรมฉบับราชบัณฑิตยสถาน พ.ศ. 2542. (2546). กรุงเทพฯ: นานมีบุ๊คพับลิเคชั่น. หน้า 88.

ข. การอ้างอิงจากสื่ออิเล็กทรอนิกส์ นอกเหนือจากชื่อผู้แต่ง ชื่อเรื่องแล้ว ควรระบุข้อมูลอื่นที่มีให้ในสื่อเหล่านั้นๆ เช่น ชื่อวารสารอิเล็กทรอนิกส์ ชนิดของสื่อที่นำมาอ้าง, URL, วัน เดือน ปี ที่ทำการสืบค้น

รูปแบบ

ชื่อผู้แต่ง. (ปี เดือน วัน หรือ ม.ป.ป. หรือ n.d. ถ้าไม่มีบอกไว้). ชื่อเรื่อง. (Online), วัน เดือน ปีที่ทำการสืบค้น. ชื่อฐานข้อมูล หรือชื่อ website ของบทความนั้น. ระบุ URL ให้ชัดเจน หลัง URL address ไม่ให้ใส่ (.)

ส่วนข้อมูลที่ได้จากการติดต่อกันทางสื่ออิเล็กทรอนิกส์ เช่น email, การอภิปรายกันบน bulletin board, การอภิปรายกลุ่ม, การสนทนาทางโทรศัพท์ APA ถือว่าเป็นการติดต่อส่วนตัว หรือ personal communication แหล่งข้อมูลเหล่านี้ผู้อ่านไม่สามารถติดตามค้นหาได้ จึงให้อ้างได้เฉพาะในเนื้อเรื่องเท่านั้น ไม่นำไปจัดลำดับไว้ในหน้าเอกสารอ้างอิง

ตัวอย่าง (ได้จาก web site <http://www.liu.edu/cwis/cwp/library/workshop/citapa.html>)

Mershon, D. H. (1998, November-December). Star Trek on the brain: Alien minds, human minds. *American Scientist*, 86, 585. Retrieved July 29, 1999, from Expanded Academic ASAP database.

Lynch, T. (1996). DS9 trials and tribble-actions review. Retrieved October 8, 1997, from Psi Phi: Bradley's Science Fiction Club Web site
<http://www.bradley.edu/campusorg/psiphi/DS9/ep/503r.html>

โปรดสังเกตว่าโดยรวมระบบ APA ต้องการรายละเอียดข้อมูลที่จำเป็นเช่นเดียวกับระบบแวนคูเวอร์ และระบบอื่นๆที่ใช้กันอยู่ จะแตกต่างกันเฉพาะวิธีเขียน โดยเฉพาะวิธีการเขียนชื่อผู้แต่ง ชื่อหนังสือ หรือเอกสาร การใส่เครื่องหมายวรรคตอน การลำดับรายการตามตัวอักษรชื่อผู้แต่ง เป็นต้น

ตัวอย่างรายการเอกสารอ้างอิงแบบ APA

กิ่งแก้ว ปาจารย์. (2540). คุณภาพชีวิต. *สารศิริราช*, 38(3), 8-9.

กรมศิลปากร. (2509). *ประชุมพงศาวดาร ภาคที่ 32 เล่มที่ 19*. กรุงเทพฯ: โรงพิมพ์คุรุสภา.

คุณา นนทพัฒน์. (2541). บ้านเขว้าเมืองผ้าไหมชัยภูมิ. *วารสารวัฒนธรรมไทย*, 37, 46-48.

- ชัยวัฒน์ ไทยเกรียงไกรยศ. (2536). รูปแบบการบริหารโรงเรียนเอกชน: กรณีศึกษา
ระดับประถมศึกษาและมัธยมศึกษา. วิทยานิพนธ์การศึกษามหาบัณฑิต, มหาวิทยาลัยนเรศวร.
- วุฒิชัย มูลศิลป์. (2516). การปฏิรูปการศึกษาในสมัยรัชกาลที่ 5. กรุงเทพฯ: สมาคมสังคมศาสตร์แห่งประเทศไทย.
- วุฒิชัย มูลศิลป์. (2516). แนวความคิดทางทางการศึกษาสมัยพระบาทสมเด็จพระจุลจอมเกล้าเจ้าอยู่หัว
พ.ศ. 2475. มปท.
- อ่ำรุ่ง จันทวานิช. (2546). โรงเรียนสมบูรณแบบ. วารสารวิชาการ, 6(1), 20-23.

- Alvarez, A. (1970). *The savage god: A study of suicide*. New York: Random House.
- Cruise, T., & Kidman, N. (1995). Divergent Pig Latin formation in egocentric dyslexic males:
One possible explanation. *Pig Latin Neurolinguistics*, 9, 125-180.
- Chomsky, N., Halle, M., & Harris, Z. (1960). Toward a generative model of Pig Latin syntax.
Pigology: Current issues in Pig Latin research, 26(2), 247-289.
- Garner, B. A. (2003). *Garner's Modern American Usage*. New York: Oxford University Press.
- Ligon, M., Carpenter, K., Brown, W., & Milsop, A. (1983). *Computers in the world of business
communications*. Hartford, CT: Capital Press.
- Thomas, E., & Hosenball, M. (2004, May 31). Bush's Mr. Wrong: The Rise and Fall of Chalabi.
Newsweek, 143, 22-32.